

MAYA and the Secret World of Agoda



MAYA and the Secret World of Agoda



By AI (and a little bit of human touch)

The content of this book was created and translated using OpenAI's GPT-3.5, under the supervision of Agoda's legal, marketing, tech, and translation teams. The visuals were generated using Midjourney v5 and further perfected by Agoda's Brand Design team. This children's book is not just a story, but a showcase of Agoda's passion for tech and innovation. Above all, it's an ode to life at Agoda and a celebration of the thousands of talented Agodans who work tirelessly day in and day out to help travelers see the world for less.

this book belongs to



Maya could hardly contain
her excitement as she sat
at the breakfast table.

Today was a special day.
She was going to join her
mother at work!

あさごはんをたべながら、
マヤはずっとドキドキしていました。
きょうはとくべつな日だからです。
マヤは、おかあさんといっしょに
しごとに行くのです!

Maya and her mom hopped
into a colorful tuktuk.
The wind whizzed through her hair
as they zipped through
the bustling streets of Bangkok
towards Agoda's office.

マヤとおかあさんは、
カラフルなトゥクトゥクにのりこみました。
かぜがかみをなびかせ、
ふたりをのせたトゥクトゥクは、
バンコクのにぎやかなとおりをはしり、
アゴダのオフィスにむかいました。



Maya entered her mom's office,
and her eyes widened at the sight of
countless computer screens.

"Wow!" she exclaimed.

Wait, what was that?

Did Maya see some sort of
green animal crawl over the screen?
She must have imagined it, she thought.

マヤはおかあさんのオフィスに入りました。
たくさんのコンピュータースクリーン
が見えたしゅんかん、
マヤの目は大きくなりました。
「わぁ！」とさげびました。あら、あれはなに？
マヤはがめんの上をなにか
みどりいろのどうぶつがうごきまわるの
を見た気がしました。
でも マヤは、きっと見まちがえたんだ、
とおもいました。

Maya discovered meeting
rooms that looked like different
tourist destinations.

"This one's like a beach!"
she giggled.

マヤは、いろんなたびさきに
いる気ぶんになるかいぎしつをはっけんしました。
「これはまるでビーチみたい！」
とわらいました。





Back at Mom's desk, Mom explained A/B testing,
something she was doing right now.

"Imagine if most people prefer chocolate ice cream,"
Mom said. "That tells us we need to make more
chocolate because it's everyone's favorite."

おかあさんはデスクにもどり、
げんざい行っているA/Bテストについてせつめいしました。
おかあさんは「ほとんどの人が
チョコレートアイスクリーム
がすきとそうぞうしてみて」と言いました。
「みんながすきなものだから、
もっとチョコレートを作るひつようがあるということだよ。」

On their way to lunch,
they passed a server room,
and it seemed to Maya that the servers
stretched all the way to the horizon.
Maya asked, "What are these for, Mom?"
Mom explained, "They make sure people
all around the world can book
their holiday at the same time, like magic!"

ひるごはんにむかうとちゅう、
サーバーしつのまえをとおると、
マヤにはサーバーがちへいせんまで
つづいているように見えました。
マヤは「おかあさん、これはなんのためにあるの？」
とたずねました。

おかあさんは「まほうのように、
せかいじゅうの人びとがおなじタイミングで
りょこうをよやくできるようにしているんだよ」
とせつめいしました。





Mom and Maya sat at lunch with people from different cultures and origins. Maya learned about diversity at Agoda, how everyone brought their unique experiences and ideas.

おかあさんとマヤは、文化やしゅっしんちがことなるさまざまな人びとといっしょにひるごはんをたべました。マヤはアゴダのたようせいについて学び、みんながじぶんのユニークなけいけんとアイデアをもちよっていることをしりました。



On the way back from lunch, all of a sudden,
red lights flashed, and an alarm sounded.

There was a bug! In the war room,
people worked closely together,
hearts racing, to fight the unexpected intruder.

Teamwork saved the day.

ひるごはんからかえるとちゅう、
とつぜん、赤いライトがてんめつし、
アラームがなりました。バグがあった！
しんぞうがたかなりました。
さくせんしつでは、人びとがいちがんとなり、
よきせぬしんにゆうしゃとたたかいました。
チームワークが一日をすくいました。





Maya watched her mom code
when they returned to her desk.
Maya imagined that with each line of code,
they defeated bugs, dark wizards,
and ugly trolls in a magical world.

おかあさんのデスクにもどってから、
マヤはおかあさんがコードをかいているのを見ました。
マヤはそれぞれのコードが、
まほうのせかいでバグや、
やみのまほうつかい、
みにくいトロールを
みにくいトロールをたおしている様子を
そうぞうしました。

On the ride back home, Maya said,
"Wow, your work is really exciting,
Mom! Is every day like this?"

Mom laughed and replied, "Today was relatively calm.
It's always exciting at Agoda, but more importantly,
I learn something new every day."

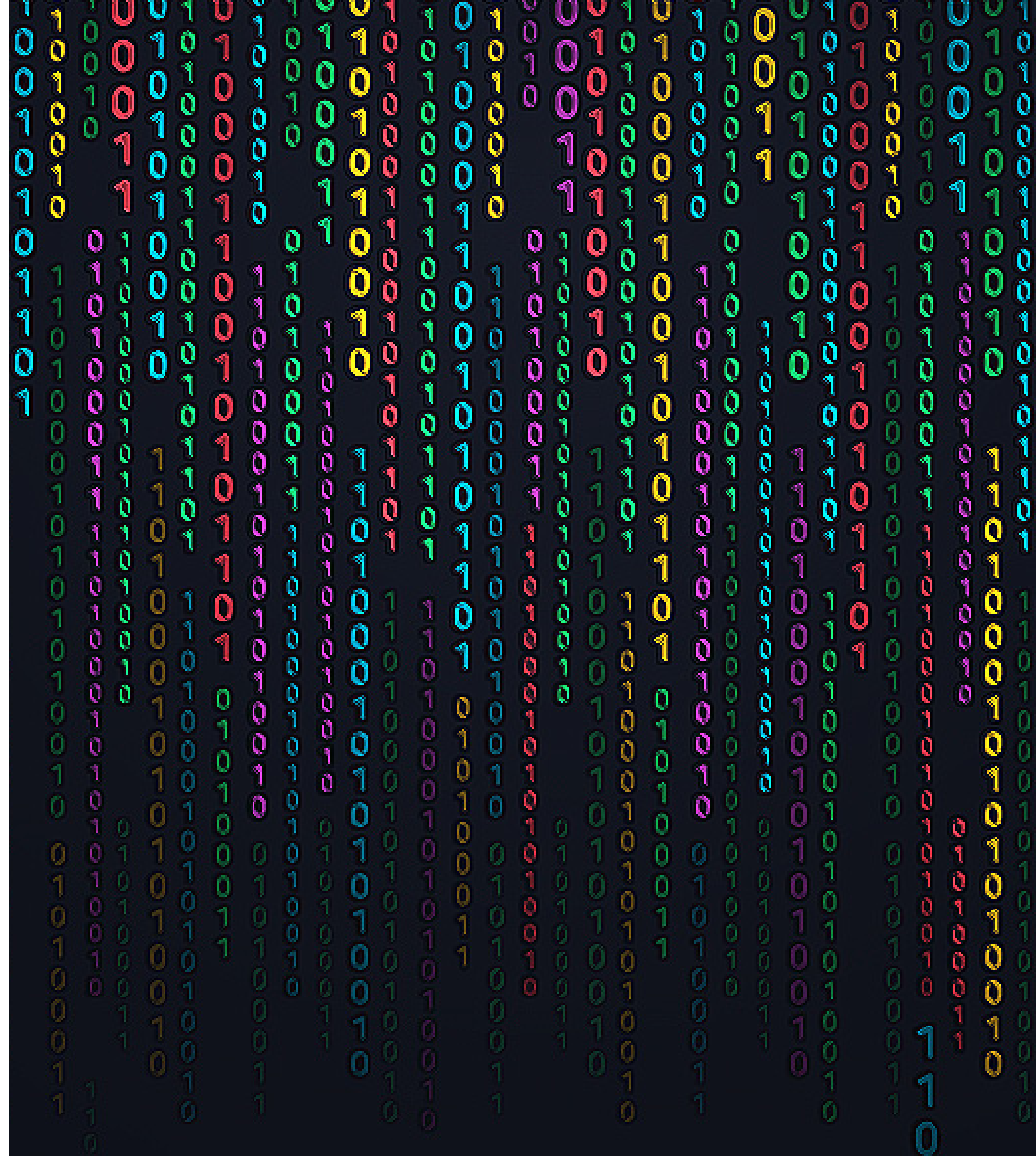
いえにかえるとちゅう、マヤはいいました。
「わぁ、おかあさんのしごとは本とうにおもしろいね!
まい日こんなかんじなの?」
おかあさんはわらってこたえました。
「きょうはいつもよりおだやかだったよ。
アゴダではいつもおもしろいことがおこるの。
大せつなのは、
まい日なにかあたらしいことを学ぶことよ。」





As mom tucked Maya in and gave her a kiss,
Maya drifted into a vivid dream.
She dreamed of being on the beach.
The same one she saw in the meeting room!
Some of mom's colleagues were there too,
enjoying chocolate ice cream.
And on the water, trolls and bugs
were surfing on the waves.
This was just Maya's first adventure into
her mom's world of software development,
and she hopes there would be many more to come.

おかあさんがマヤをねかせてキスをしたあと、
マヤはあざやかなゆめを見ました。ビーチにいるゆめでした。
かいぎしつで見たのとおなじビーチ!
おかあさんのどうりょうの人もなん人かいて、
チョコレートアイスクリームをたのしんでいました。
水の上では、トロールやバグがなみの上をサーフィンしていました。
これは、マヤにとって、おかあさんとおなじの
ソフトウェアかいほつのはつへのさいしょのぼうけんにすぎません。
マヤにはこれからたくさんのぼうけんがまっていることでしょう。





agodaCareers



lifeatagoda



Agoda



agoda-engineering



agoda.com



lifeatagoda



agodalife

www.careersatagoda.com